



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
27 de septiembre de 2004
Español
Original: inglés

Asamblea General
Décimo período extraordinario de sesiones de emergencia
Tema 5 del programa
**Medidas ilegales israelíes en la Jerusalén oriental ocupada
y el resto del territorio palestino ocupado**

Consejo de Seguridad
Quincuagésimo noveno año

Cartas idénticas de fecha 27 de septiembre de 2004 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

En lo que constituye una violación manifiesta y grave del derecho internacional, Israel, la Potencia ocupante, sigue cometiendo crímenes de guerra y actos de terrorismo de Estado en todo el territorio palestino ocupado y en la región. El domingo 26 de septiembre de 2004, Israel llevó a cabo otra ejecución extrajudicial contra un palestino, esta vez en el territorio de un Estado soberano. La detonación de un coche bomba en Damasco, capital de Siria, mató al Sr. Izzedine Al-Sheikh Khalil, dirigente de Hamas, e hirió al menos a otras tres personas. No puede calificárselo menos que de acto patente de terrorismo de Estado. A pesar de que Israel no ha admitido oficialmente su responsabilidad en la explosión, los medios de difusión y portavoces de Israel han puesto el hecho muy en claro, e incluso algunos han alardeado de la participación de Israel en el ataque.

Este último acto criminal sucede a las repetidas declaraciones formuladas recientemente por funcionarios de Israel, incluido el propio Primer Ministro, acerca de su intención de seguir atacando específicamente a dirigentes palestinos. Efectivamente, la Potencia ocupante no ha cesado de realizar ejecuciones extrajudiciales e incursiones y ataques militares contra la población civil palestina en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental. Antes del atentado de ayer en Damasco con un coche bomba, se ejecutó extrajudicialmente al Sr. Khaled Abu Selmiyeh, cuyo auto fue alcanzado por un disparo de un misil de helicóptero mientras conducía, la semana pasada, por una calle muy transitada de la ciudad de Gaza. No sólo murió el Sr. Selmiyeh, sino que por lo menos otros seis civiles palestinos resultaron heridos, dos de ellos de gravedad. Lamentablemente, este asesinato es sólo uno de los muchos cometidos por la Potencia ocupante contra el pueblo palestino desde mi última carta dirigida a usted (A/ES-10/281-S/2004/729), como lo demuestra la lista de mártires adjunta. Entre los otros muchos civiles asesinados por las fuerzas de ocupación de Israel se encontraban una joven palestina de 19 años, Ibreezah Al-Minyawi, que recibió un disparo en el pecho cuando se encontraba en la

azotea de su casa de Naplusa, ciudad que ha sido objeto de constantes incursiones y sigue sitiada, y un hombre de 60 años, Ali Abu Al-Nimer, que recibió un disparo de un misil de helicóptero hace dos días en Khan Yunis.

Al mismo tiempo, la Potencia ocupante sigue violando sistemáticamente todos los otros derechos humanos del pueblo palestino, en especial mediante el castigo colectivo. Al respecto, Israel sigue imponiendo las clausuras y las restricciones más estrictas a la circulación de personas y bienes, incluso de carácter humanitario, en todo el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental, lo que sigue repercutiendo gravemente en la desesperada situación humanitaria. Además, la Potencia ocupante persiste en su bárbara práctica de demoler viviendas palestinas, aterrorizando a la población civil y dejando a cientos y cientos de familias sin hogar, sembrando la destrucción al paso de sus tanques y topadoras. Hace sólo dos días, el sábado 25 de septiembre de 2004, las fuerzas de ocupación israelíes atacaron el campamento de refugiados de Khan Yunis en la Franja de Gaza y, utilizando topadoras, destruyeron por lo menos 35 viviendas palestinas de la zona. Según el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente, otras 60 familias palestinas, unas 230 personas, han quedado sin hogar. Es imprescindible recordar que una destrucción gratuita de bienes de tal magnitud constituye una grave violación del Cuarto Convenio de Ginebra y, por tanto, un crimen de guerra.

La comunidad internacional debe condenar enérgicamente esas violaciones flagrantes del derecho internacional, incluidos el derecho internacional humanitario y el relativo a los derechos humanos, perpetradas por Israel, la Potencia ocupante. No cabe duda de que Israel, que ha podido aplicar sus políticas y prácticas ilegítimas en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental, con total impunidad, se ha envalentonado para realizar atentados como el perpetrado ayer en Damasco, que exacerba las tensiones y amenaza con seguir desestabilizando la situación en la región. Instamos a la comunidad internacional a que pida inequívocamente la cesación de las ejecuciones extrajudiciales por parte de Israel y de todas las otras violaciones del derecho internacional. Ha llegado el momento de adoptar medidas estrictas para obligar a Israel a detener su campaña militar contra el pueblo palestino y a respetar escrupulosamente el derecho internacional, en especial el Cuarto Convenio de Ginebra, aplicable a todo el territorio ocupado por Israel desde 1967, incluida Jerusalén oriental.

La presente carta se añade a las 200 anteriores dirigidas a usted desde el 28 de septiembre de 2000 en relación con la actual crisis en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental. Dichas cartas, fechadas entre el 29 de septiembre de 2000 (A/55/432-S/2000/921) y el 14 de septiembre de 2004 (A/ES-10/281-S/2004/729), constituyen una relación básica de los crímenes cometidos por las fuerzas de ocupación israelíes contra el pueblo palestino desde septiembre de 2000. Israel, la Potencia ocupante, deberá responder por todos estos crímenes de guerra, actos de terrorismo de Estado y violaciones sistemáticas de los derechos humanos cometidos contra el pueblo palestino, cuyos responsables deberán ser llevados ante la justicia.

Así pues, como continuación de las cartas mencionadas, lamento profundamente informarle de que, desde la última carta que le envié, las fuerzas de ocupación de Israel han asesinado al menos a 29 palestinos más, con lo que el número total de mártires asesinados desde septiembre de 2000 se eleva a 3.258 palestinos (los nombres de los mártires identificados figuran en el anexo de la presente carta).

Le agradecería que hiciera distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General en su décimo período extraordinario de sesiones de emergencia, en relación con el tema 5 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Nasser **Al-Kidwa**
Embajador
Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

Anexo de las cartas idénticas de fecha 27 de septiembre de 2004 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

**Nombres de los mártires asesinados por las fuerzas de ocupación israelíes en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental*
(Martes 14 de septiembre a lunes 27 de septiembre de 2004)**

Martes 14 de septiembre de 2004

1. Maram Mufeed Abdel Aziz Al-Nahleh (11 años de edad)
2. Abdel Helim Mohammed Said Salem
3. Mulhem Afif Ibrahim Abu Jamileh
4. Nader Ibrahim Rida Al-Aswad
5. Mohammed Ribhi Said Mareai
6. Hani Ahmed Fathi Al-Aqad
7. Fawaz Fakhry Fawaz Zakarneh
8. Fady Fakhry Fawaz Zakarneh
9. Maaz Mohammed Fayed Qateet
10. Ibrahim Atta Abdel Rehim Mahmoud Abu Salheh
11. Fawaz Sasi Mohammed Hassan Al-Bulbul

Viernes 17 de septiembre de 2004

Ibreezah Durgham Zeeb Al-Minyawi

Domingo 19 de septiembre de 2004

1. Rami Abdelkarim Abu Lihyeh
2. Khaled Mohammed Abdelhalim Abu Selmiyeh

Lunes 20 de septiembre de 2004

1. Salem Abdelqader Abu Shabab
2. Rabah Darwish Zaqoot
3. Nabil Ibrahim Al-Saidi

* El número total de mártires palestinos asesinados por las fuerzas de ocupación israelíes desde el 28 de septiembre de 2000 asciende a 3.258.

Miércoles 22 de septiembre de 2004

Osama Salah Abedrabbo Al-Araj

Jueves 23 de septiembre de 2004

Fallah Hassan Naeim Musharqeh (falleció como consecuencia de las heridas recibidas el 14 de septiembre de 2004)

Viernes 24 de septiembre de 2004

Hossam Fathi Abu Al-Najja (falleció como consecuencia de las heridas recibidas el 21 de septiembre de 2004)

Sábado 25 de septiembre de 2004

Ali Abdallah Abu Al-Nimer

Domingo 26 de septiembre de 2004

Jihad Nimer Mustafa Abu Hassan

Lunes 27 de septiembre de 2004

1. Said Mohamed Al-Madhoon
 2. Mohamed Tawfiq Abu Askar
 3. Hasan Mohamed Zaher
 4. Sayel Mustafa Jibareh
 5. Ahmed Al-Tayrawi
 6. Ammar Daasaan
 7. Ali Al-Shaer
-